

ALAPOZÓ FELKÉSZÍTÉS A KOMPETENCIA ALAPÚ OKTATÁSI PROGRAMCSOMAGOK HASZNÁLATÁRA
FELKÉSZÜLÉS AZ IDEGEN NYELVI PROGRAMCSOMAGOK KIPRÓBÁLÁSÁRA C. AKKREDITÁLT KÉPZÉS

ZÁRÓDOLGOZATA

**KÉSZÍTETTE: KOVÁCS MÁRTA,
BERZSENYI DÁNIEL GIMNÁZIUM BUDAPEST**

A KÉPZÉS IDEJE: 2006. NOVEMBER 2-4.

1. Idegen nyelvi program

Tanmenet a francia nyelv oktatásához

9. évfolyam, 1. idegen nyelv

Heti 4 óra

Tankönyv: Michel Soignet – Szabó Anita: France-Euro-Express 1.

Modulok : Le français, langue étrangère – Outils pédagogiques (HEFOP program, Sulinova kiadvány és adatbank)

Óraszám		A készségfejlesztés fókuszai	Tankönyvi fejezet vagy modul	Kapcsolódási pontok	Várható eredmény
szept. 10.	10	Fonetikai ráhangolódás az új nyelvre. Csoportdinamikai kezdemenyezések. Bemutakozás, üdvözlés, bemutató. Alapvető nyelvtani fogalmak: névmások, hímnem/nőnem, névelők. -er végű igék; être	0.-1. lecke		Mindazok elsajátítása, amit „A készség- fejlesztés fókuszai” oszlopban feltüntetünk

okt. 22.	12	Kérdés. Személyleírás. avoir Melléknévegyeztetés, helyesírási gyak.	2. lecke		
nov. 34.	12	Személyek és tárgyak azonosítása. Hangos olvasás. lire, faire compter 1-20 életkor kifejezése	3. lecke		
dec. 46.	12	Preferenciák kifejezése. Hallásértési gyak. comprendre; on	4. lecke		
51.	5	ld. a modulleírásban	Auberge de jeunesse	lexika, kommunikációs készségek	+ csoportkohézió növekedése, (ön)értékelési módszerek, visszacsatolások; kooperatív technikák erősödése
jan. 69. febr.	18	Földrajzi tájékozódás Igeragozási sémák Étkezés. Részelő névelő. Tagadás. Il faut... Hallásértési gyak. Olvasásértési gyak. Szituációs játékok. Civilizációs eltérések.	5. lecke 8. lecke		
	5	ld. a modulleírásban	A nous les gâteaux!	ua.	ua.

74.		Térbeli tájékozódás. A birtoklás kifejezése: avoir, birtokos szerk. adj. possessifs. il y a Lakás. Család. Önálló témakifejtés, prezentáció.	6. lecke		
86. márc.	12				
	5	Az idő kifejezése Visszaható igék, napirend.	Jour après jour...	ua.	+ környezeti kultúra fejlesztése
91. ápr. 106.	15	Íráskészség: képeslap. Hallásértés. Társalgás.	9.-10. lecke		
	10	Információkérés és útbaigazítás. Városi közlekedés. Szituációs gyak.	11. lecke		
máj. 116.	5		Tour de France	ua.	ua.
121.		ld. a modulleírásban			
	5	ld. a modulleírásban	Quizz	ua. évvégi ismétlés	ua.
126.					
jún.					

2. Reflexió a tervezői munkáról

a) Milyen elgondolások ill. stratégia szerint illesztette a modulokat a tanmenetéhez?

A tervezést leginkább az határozta meg, hogy milyen modul-anyaghoz lehetett hozzájutni. A képzés során kapott CD tartalmazza ugyan mindhárom típus 7-7 moduljának vázlatát és néhány modulban a diákok anyagát, három modulhoz kapcsolódva a tanári útmutatót is. Az interneten, a Sulinova adatbankban nem látom ezeket az anyagokat (a felsőbb évfolyamokét igen), érdeklődésemre érdemi választ nem kaptam. A múlt év júniusában, illetve idén októberben ugyanazt a 10 modult nyomtatott formában megkapta az iskola, de csak a tanulók anyagát. Tehát azt igyekeztem beilleszteni a tanmenetbe, amiről nemcsak elképzelni tudtam, hogy mi lehet.

A tankönyv és a modulok között elsősorban tematikus kapcsolódási pontokat találtam. Így került bele a tanmenetbe az *A nous les gâteaux* valamint a *Jour après jour*, s részben a *Tour de France* modul. Az *Auberge de jeunesse* illetve a *Quizz* modult pedig főként a remélt csoportkohéziós hatásuk miatt emeltem be. A *Tour de France* modul jó átmenetet kínál az év végi összefoglalás és a következő tanév elejének témája között.

Két leckével rövidült meg a tankönyvi kínálat : a 12. lecke az első múlt idős anyaggal átkerül a következő évbe, s így a múlt időkben valóban el lehet majd mélyedni. A 7. lecke nyelvtani anyagából a birtoklást az előzőekben rendszerszerűen tárgyaljuk ; a felszólító mód is már korábban előkerül ; a visszaható igéke áttehető a 10. leckébe ; a számok is beférnek az 5. leckébe. Az öltözködés témaköre jól csatlakoztatható a 12. lecke testrészeihez, illetve az év eleji ismétléshez : tehát a következő évre áttehető.

b) Milyen problémákkal szembesült a tanmenet-készítési munka során és hogyan oldotta meg ezeket? Adjon példát rá!

A fentiekben említetteken kívül a KER-szintek alapján való megítélés okozott gondot. Pl. az *Auberge de jeunesse* modult A1 szintre helyezik, de azt tanácsolják, hogy a *Parlez-moi d'amour* modul után kerüljön rá sor, ám ez utóbbi KER-besorolása A1+. A *Ville* és a *Si on sortait* modulok A1-en az *imparfait* és *passé composé* ismeretét kívánják meg. Az *En plein air* szintén A1-es besorolás mellett a melléknévfokozásra fókuszál, amely az általunk használt könyvnek (csakúgy, mint a múlt idők) a 2. tehát 10 évfolyamosoknak szánt kötetében kerül elő.

c) Milyen aggályai vannak az elkészített tanmenettel kapcsolatban?

Meglehet, ezt a tanmenetet az életben nem fogom használni. A HEFOP-program eredetileg a 2006/07-es évben 9. évfolyamra járó diákokkal kívánta volna kipróbáltatnunk ezt a tanmenetet. Az idén nincs 9.-es csoportom, jövőre pedig könnyen lehet, hogy más tankönyvből fogom tanítani az akkori kilencedikeseket.

d) Milyen reményei vannak az elkészített tanmenettel kapcsolatban?

Lassan tíz éve, hogy nem írtam formális tanmenetet. (Az év eleji tervezőmunka persze nem hiányozhat, különösen ha két tanár tanít egy-egy csoportot, amint az a Berzsenyi Gimnáziumban előfordul.) Azt remélem, hogy amit ezzel a házi feladattal „megtanultam” – azaz a rendelkezésre álló modulok megismerése – segíteni fog abban, hogy bármely évfolyamon, bármely könyvből tanítsak is, tudjam, mely témához s milyen típusú kiegészítő modulok állnak rendelkezésünkre a Sulinova adatbankjában. *In vitro* kiderült, hogy a tankönyv szerkezetének csekély mértékű bolygatása mellett mennyi extra fér bele egy tanévbe, valamint az is, hogy a felkínált modulok úgy vannak kitalálva és megszerkesztve, hogy egy kb. másfél hétnyi kerek egészet alkossanak (pedagógiai és szocioterápiás kisugárzásuk persze nagyobb időtartamra terjed).

e) A fejlesztett tananyagok milyen újszerű vonásait tudná alkalmazni mindennapos tanítási gyakorlatában a modulokon kívül is?

Korábban is kiegészítettem a tankönyveket különféle „modulokkal”, pl. a Français dans le monde alapján vagy internetes segédletekkel (az Európa Tanács honlapjairól, CIEP, illetve sosem látott távoli kollégák neten található ötletei alapján). Nagyszerű dolog tapasztalni, hogy milyen kompetensek a honfitárs kolléganők is. Amennyiben mód lesz a tanári segédletek további részeit is tanulmányozni, feltehetően kiderül, hogy mennyire illeszkednek ezek a tananyagok a magyar anyanyelvű tanulók speciális igényeihez.

A „*simulation globale*” néhány tanórás terjedelmű változataival eddig is kísérleteztem, ehhez kapok most további ötleteket. A *Projets* programcsomag szintén ad néhány témaötletet is; ám sokkal fontosabb, hogy a lebonyolításra kapunk példákat. Nagy hasznát vesszük ezeknek a technikáknak a francia testvériskolánkkal való csere és közös projektmunka során. A tantermi nyelvoktatásban az internet használata hozta a legfrissebb változást, a tanári munkám is ebben szorul rá a legnagyobb támogatásra. Ezek a modulok nem csak az anyaggyűjtést segítik, hanem a tanulók munkáltatásához is adnak módszertani ötleteket. Nagyon hasznosak a modul linkjei (még akkor is, ha a dolog természetének megfelelően nem él mind...)

Erősítik ezek a modulok a differenciálásra való törekvéseimet is. Egészen más első vagy második idegen nyelvként tanítani a franciát. A második esetben sikerrel lehet az addigi tankönyvi ismereteket meghaladó „idegen testeket” felhasználni. Ugyanakkor bátorítást is kaptam, hogy a nyelvtanulási kultúrában kezdőbb szinten állókat is kiszakítsam a tankönyv, s főként a korrekt megszólaláshoz (az írásbeli kifejezésről ne is beszéljünk!) nélkülözhetetlen morfológiai ismeretek megszerzésének taposómalmából.